

## Yoel

<sup>1</sup> Zail meñ Rab kâ wuh kalām hai jo Yoel bin fatuel par nāzil huā.

<sup>2</sup> Ai buzurgo, suno! Ai mulk ke tamām bāshindo, tawajjuh do! Jo kuchh in dinon meñ tumheñ pesh āyā hai kyā wuh pahle kabhī tumheñ yā tumhāre bāpdādā ko pesh āyā?

<sup>3</sup> Apne bachchon ko is ke bāre meñ batāo, jo kuchh pesh āyā hai us kī yād nasl-dar-nasl tāzā rahe.

<sup>4</sup> Jo kuchh ṭiḍḍī ke lārwe ne chhoṛ diyā use bāliḡh ṭiḍḍī khā gaī, jo bāliḡh ṭiḍḍī chhoṛ gaī use ṭiḍḍī kā bachchā khā gayā, aur jo ṭiḍḍī kā bachchā chhoṛ gayā use jawān ṭiḍḍī khā gaī.

<sup>5</sup> Ai nashe meñ dhut logo, jāg uṭho aur ro paṛo! Ai mai pīne wālo, wāwailā karo! Kyoñki naī mai tumhāre muñh se chhīn lī gaī hai.

<sup>6</sup> Ṭiḍḍiyon kī zabardast aur angināt qaum mere mulk par ṭuṭ paṛī hai. Un ke sher ke-se dāñt aur shernī kā-sā jabṛā hai.

<sup>7</sup> Natīje meñ mere angūr kī beleñ tabāh, mere anjīr ke darakht zāe ho gae haiñ. Ṭiḍḍiyon ne chhāl ko bhī utār liyā, ab shākheñ safed safed nazar ātī haiñ.

<sup>8</sup> Āh-o-zārī karo, ṭaṭ se mulabbas us kuñwārī kī tarah giryā karo jis kā mangetar intaqāl kar gayā ho.

<sup>9</sup> Rab ke ghar meñ ḡhallā aur mai kī nazaren band ho gaī haiñ. Imām jo Rab ke ḡhādīm haiñ mātām kar rahe haiñ.

10 Khet tabāh hue, zamīn jhulas gaī hai. Anāj khatm, angūr khatm, zaitūn khatm.

11 Ai kāshtkāro, sharmsār ho jāo! Ai angūr ke bāghbāno, āh-o-bukā karo! Kyoñki khet kī fasal barbād ho gaī hai, gandum aur jau kī fasal khatm hī hai.

12 Angūr kī bel sūkh gaī, anjīr kā daraḳht murjhā gayā hai. Anār, khajūr, seb balki phal lāne wāle tamām daraḳht pazhmurdā ho gae haiñ. Insān kī tamām kḥushī kḥāk meñ milāī gaī hai.

13 Ai imāmo, ṭaṭ kā libās oṛh kar mātām karo! Ai qurbāngāh ke kḥādimo, wāwailā karo! Ai mere Kḥudā ke kḥādimo, āo, rāt ko bhī ṭaṭ oṛh kar guzāro! Kyoñki tumhāre Kḥudā kā ghar ḡhallā aur mai kī nazaroñ se mahrūm ho gayā hai.

14 Muqaddas roze kā elān karo. Logoñ ko kḥās ijtimā ke lie bulāo. Buzurgoñ aur mulk ke tamām bāshindoñ ko Rab apne Kḥudā ke ghar meñ jamā karke buland āwāz se Rab se iltijā karo.

15 Us din par afsos! Kyoñki Rab kā wuh din qarīb hī hai jab Qādir-e-mutlaq ham par tabāhī nāzil karegā.

16 Kyā aisā nahīn huā ki hamāre dekhte dekhte ham se kḥurāk chhīn lī gaī, ki Allāh ke ghar meñ kḥushī-o-shādmānī band ho gaī hai?

17 Dheloñ meñ chhupe bīj jhulas gae haiñ, is lie kḥālī godām kḥastāhāl aur anāj ko mahfūz rakhne ke makān ṭuṭ phuṭ gae haiñ. Un kī zarūrat nahīn rahī, kyoñki ḡhallā sūkh gayā hai.

<sup>18</sup> Hāy, maweshī kaisī dardnāk āwāz nikāl rahe haiñ! Gāy-bail pareshānī se idhar-udhar phir rahe haiñ, kyoñki kahīn bhī charāgāh nahīn miltī. Bheṛ-bakriyoñ ko bhī taklif hai.

<sup>19</sup> Ai Rab, maiñ tujhe pukārtā hūñ, kyoñki khule maidān kī charāgāheñ nazar-e-ātish ho gaī haiñ, tamām daraḳht bhasm ho gae haiñ.

<sup>20</sup> Janglī jānwar bhī hāñpte hāñpte tere intazār meñ haiñ, kyoñki nadiyañ sūkh gaī haiñ, aur khule maidān kī charāgāheñ nazar-e-ātish ho gaī haiñ.

## 2

### *Rab kā Adālatī Din*

<sup>1</sup> Koh-e-Siyyūn par narsingā phūñko, mere muqaddas pahār par jang kā nārā lagāo. Mulk ke tamām bāshinde laraz uṭheñ, kyoñki Rab kā din āne wālā hai balki qarīb hī hai.

<sup>2</sup> Zulmat aur tārīkī kā din, ghane bādaloñ aur ghup andhere kā din hogā. Jis tarah pau phatṭe hī raushnī pahāroñ par phail jātī hai usī tarah ek baṛī aur tāqatwar qaum ā rahī hai, aisī qaum jaisī na māzī meñ kabhī thī, na mustaqbil meñ kabhī hogī.

<sup>3</sup> Us ke āge āge ātish sab kuchh bhasm kartī hai, us ke pīchhe pīchhe jhulsāne wālā sholā chaltā hai. Jahān bhī wuh pahuñche wahāñ mulk wīrān-o-sunsān ho jātā hai, kḥāh wuh Bāgh-e-Adan kyoñ na hotā. Us se kuchh nahīn bachtā.

<sup>4</sup> Deḳhne meñ wuh ghoṛe jaise lagte haiñ, faujī ghoṛoñ kī tarah sarpā dauṛte haiñ.

<sup>5</sup> Rathoñ kā-sā shor machāte hue wuh uchhal uchhal kar pahār kī choṭiyōñ par se guzarte haiñ. Bhūse ko bhasm karne wālī āg kī chaṭakhtī āwāz sunāi detī hai jab wuh jang ke lie taiyār baṛī baṛī fauj kī tarah āge baṛhte haiñ.

<sup>6</sup> Unheñ dekh kar qaumeñ ḍar ke māre pech-o-tāb khāne lagtī haiñ, har chehrā māñd paṛ jātā hai.

<sup>7</sup> Wuh sūrmāoñ kī tarah hamlā karte, faujiyōñ kī tarah dīwāroñ par chhalāng lagāte haiñ. Sab saf bāñdh kar āge baṛhte haiñ, ek bhī muqarrarā rāste se nahīñ haṭṭā.

<sup>8</sup> Wuh ek dūsre ko dhakkā nahīñ dete balki har ek sīdhā apnī rāh par āge baṛhtā hai. Yoñ safbastā ho kar wuh dushman kī difāi safoñ meñ se guzar jāte haiñ

<sup>9</sup> aur shahr par jhapaṭṭā mār kar fasīl par chhalāng lagāte haiñ, gharoñ kī dīwāroñ par chaṛh kar chor kī tarah khīrkiyōñ meñ se ghus āte haiñ.

<sup>10</sup> Un ke āge āge zamīn kāñp uṭhtī, āsmān thartharātā, sūraj aur chāñd tārīk ho jāte aur sitāroñ kī chamak-damak jātī rahtī hai.

<sup>11</sup> Rab khud apnī fauj ke āge āge garajtā rahtā hai. Us kā lashkar nihāyat baṛā hai, aur jo fauji us ke hukm par chalte haiñ wuh tāqatwar haiñ. Kyōñki Rab kā din azīm aur nihāyat haulnāk hai, kaun use bardāsht kar saktā hai?

### *Taubā Karke Wāpas Āo*

<sup>12</sup> Rab farmātā hai, “Ab bhī tum taubā kar sakte ho. Pūre dil se mere pās wāpas āo! Rozā rakho, āh-o-zārī karo, mātām karo!

13 Ranjish kā izhār karne ke lie apne kapron ko mat phāro balki apne dil ko.”

Rab apne Ḳhudā ke pās wāpas āo, kyonki wuh mehrbān aur rahīm hai. Wuh tahammul aur shafqat se bharpūr hai aur jald hī sazā dene se pachhtātā hai.

14 Kaun jāne, shāyad wuh is bār bhī pachhtā kar apne pīchhe barkat chhoṛ jāe aur tum nae sire se Rab apne Ḳhudā ko ḡhallā aur mai kī nazareñ pesh kar sāko.

15 Koh-e-Siyyūn par narsingā phūnko, muqaddas roze kā elān karo, logoñ ko ḡhās ijtimā ke lie bulāo!

16 Logoñ ko jamā karo, phir jamāt ko maḡhsūs-o-muqaddas karo. Na sirf buzurgoñ ko balki bachchoñ ko bhī shīrḡhāroñ samet ikatṡhā karo. Dūlhā aur dulhan bhī apne apne urūsī kamron se nikal kar aēñ.

17 Lāzim hai ki imām jo Allāh ke ḡhādim haiñ Rab ke ghar ke barānde aur qurbāngāh ke darmiyān ḡhare ho kar āh-o-zārī karen. Wuh iqrār karen, “Ai Rab, apnī qaum par tars kī niḡāh ḡāl! Apnī maurūsī milkiyat ko lān-tān kā nishānā banane na de. Aisā na ho ki dīgar aḡwām us kā mazāḡ urā kar kaheñ, ‘Un kā Ḳhudā kahān hai?’”

### *Rab Apnī Qaum par Rahm Kartā Hai*

18 Tab Rab apne mulk ke lie ḡhairat khā kar apnī qaum par tars khāegā.

19 Wuh apnī qaum se wādā karegā, “Main tumheñ itnā anāj, angūr aur zaitūn bhej detā hūñ ki tum ser ho jāoge. Āindā main tumheñ

dīgar aqwām ke mazāq kā nishānā nahīn banāūngā.

<sup>20</sup> Main shimāl se āe hue dushman ko tum se dūr karke wīrān-o-sunsān mulk meñ bhagā dūngā. Wahān us ke agle daste mashriqī samundar meñ aur us ke pichhle daste maḡhribī samundar meñ dūb jāēnge. Tab un kī galī sarī nāshoñ kī badbū chāroñ taraf phail jāegī.” Kyoñki us \* ne azīm kām kie haiñ.

<sup>21</sup> Ai mulk, mat ḡarnā balki shādiyānā bajā kar ḡhushī manā! Kyoñki Rab ne azīm kām kie haiñ.

<sup>22</sup> Ai janglī jānwaro, mat ḡarnā, kyoñki khule maidān kī hariyālī dubārā ugne lagī hai. Darakht nae sire se phal lā rahe haiñ, anjīr aur angūr kī baḡī fasal pak rahī hai.

<sup>23</sup> Ai Siyyūn ke bāshindo, tum bhī shādiyānā bajā kar Rab apne Ḳhudā kī ḡhushī manāo. Kyoñki wuh apnī rāstī ke mutābiq tum par meñh barsātā, pahle kī tarah ḡhizāñ aur bahār kī bārisheñ baḡhsh detā hai.

<sup>24</sup> Anāj kī kasrat se gāhne kī jagheñ bhar jāēngī, angūr aur zaitūn kī kasrat se hauz chhalak uṡheñge.

<sup>25</sup> Rab farmātā hai, “Main tumheñ sab kuchh wāpas kar dūngā jo ṡiddiyōñ kī baḡī fauj ne khā liyā hai. Tumheñ sab kuchh wāpas mil jāegā jo bālīgh ṡiddī, ṡiddī ke bachche, jawān ṡiddī aur ṡiddiyōñ ke lārwoñ ne khā liyā jab main ne unheñ tumhāre ḡhilāf bhejā thā.

<sup>26</sup> Tum dubārā jī bhar kar khā sakoge. Tab tum Rab apne Ḳhudā ke nām kī satāish karoge jis ne

---

\* **2:20** Ḡhāliban ‘us’ se murād Ḳhudā hai, lekin dushman bhī ho saktā hai.

tumhārī khātir itne baṛe mojize kie haiñ. Āindā merī qaum kabhī sharmindā na hogī.

<sup>27</sup> Tab tum jān loge ki maiñ Isrāīl ke darmiyān maujūd hūñ, ki maiñ, Rab tumhārā Khudā hūñ aur mere siwā aur koī nahīñ hai. Āindā merī qaum kabhī bhī sharmsār nahīñ hogī.

### *Allāh Apne Rūh kā Wādā Kartā Hai*

<sup>28</sup> Is ke bād maiñ apne Rūh ko tamām insānoñ par unḍel dūngā. Tumhāre beṭe-beṭiyāñ nabuwwat kareñge, tumhāre buzurg khāb aur tumhāre naujawān royāeñ dekheñge.

<sup>29</sup> Un dinoñ meñ maiñ apne Rūh ko khādimoñ aur khādimoñ par bhī unḍel dūngā.

<sup>30</sup> Maiñ āsmān par mojize dikhāūngā aur zamīn par ilāhī nishān zāhir karūngā, khūn, āg aur dhueñ ke bādāl.

<sup>31</sup> Sūraj tārīk ho jāegā, chāñd kā rang khūnsā ho jāegā, aur phir Rab kā azīm aur jalālī din āegā.

<sup>32</sup> Us waqt jo bhī Rab kā nām legā najāt pāegā. Kyonki Koh-e-Siyyūn par aur Yarūshalam meñ najāt milegī, bilkul usī tarah jis tarah Rab ne farmāyā hai. Jin bache huoñ ko Rab ne bulāyā hai unhīñ meñ najāt pāī jāegī.

## 3

### *Dushman kī Sazā*

<sup>1</sup> Un dinoñ meñ, hāñ us waqt jab maiñ Yahūdāh aur Yarūshalam ko bahāl karūngā

<sup>2</sup> maiñ tamām dīgar aqwām ko jamā karke Wādī-e-Yahūsafat \* meñ le jāūngā. Wahāñ maiñ

\* **3:2** Yahūsafat kā matlab: 'Rab Adālat Kartā Hai.'

apnī qaum aur maurūsī milkiyat kī khātir un se muqaddamā laṛūngā. Kyonki unhoñ ne merī qaum ko dīgar aqwām meñ muntashir karke mere mulk ko āpas meñ taqsīm kar liyā,

<sup>3</sup> qurā ḍāl kar merī qaum ko āpas meñ bāñṭ liyā hai. Unhoñ ne Isrāīlī laṛkoñ ko kasbiyoñ ke badle meñ de diyā aur Isrāīlī laṛkiyoñ ko faroḳht kiyā tāki mai kharīd kar pī sakeñ.

<sup>4</sup> Ai Sūr, Saidā aur tamām Filistī ilāqo, merā tum se kyā wāstā? Kyā tum mujh se intaqām lenā yā mujhe sazā denā chāhte ho? Jald hī main tezī se tumhāre sāth wuh kuchh karūnga jo tum ne dūsroñ ke sāth kiyā hai.

<sup>5</sup> Kyonki tum ne merī sonā-chāndī aur mere beshqīmat khazāne lūṭ kar apne mandiron meñ rakh lie haiñ.

<sup>6</sup> Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ko tum ne Yūnāniyoñ ke hāth bech ḍālā tāki wuh apne watan se dūr raheñ.

<sup>7</sup> Lekin main unheñ jagā kar un maqāmoñ se wāpas lāūngā jahāñ tum ne unheñ faroḳht kar diyā thā. Sāth sāth main tumhāre sāth wuh kuchh karūnga jo tum ne un ke sāth kiyā thā.

<sup>8</sup> Rab farmātā hai ki main tumhāre beṭe-beṭiyoñ ko Yahūdāh ke bāshindoñ ke hāth bech ḍālūngā, aur wuh unheñ dūr-darāz qaum Sabā ke hawāle karke faroḳht kareñge.

<sup>9</sup> Buland āwāz se dīgar aqwām meñ elān karo ki jang kī taiyāriyāñ karo. Apne behtarīn faujiyoñ ko kharā karo. Larne ke qābil tamām mard ā kar hamlā kareñ.

<sup>10</sup> Apne hal kī phāliyoñ ko kūṭ kūṭ kar talwāreñ banā lo, kāñṭ-chhāñṭ ke auzāroñ ko



nezoñ meñ tabdīl karo. Kamzor ādmī bhī kahe, 'Maiñ sūrmā hūñ!'

<sup>11</sup> Ai tamām aqwām, chāroñ taraf se ā kar wādī meñ jamā ho jāo! Jaldī karo."

Ai Rab, apne sūrmāoñ ko wahāñ utarne de!

<sup>12</sup> "Dīgar aqwām harkat meñ ā kar Wādī-e-Yahūsafat meñ ā jāeñ. Kyoñki wahāñ maiñ taḥt par baiṭh kar irdgird kī tamām aqwām kā faislā karūñga.

<sup>13</sup> Āo, darāntī chalāo, kyoñki fasal pak gaī hai. Āo, angūr ko kuchal do, kyoñki us kā ras nikālne kā hauz bharā huā hai, aur tamām bartan ras se chhalakne lage haiñ. Kyoñki un kī burāī bahut hai."

<sup>14</sup> Faisle kī Wādī meñ hangāmā hī hangāmā hai, kyoñki faisle kī Wādī meñ Rab kā dīn qarīb ā gayā hai.

<sup>15</sup> Sūraj aur chānd tārīk ho jāeñge, sitāroñ kī chamak-damak jātī rahegī.

<sup>16</sup> Rab Koh-e-Siyyūn par se dahāregā, Yarūshalam se us kī garajtī āwāz yoñ sunāī degī ki āsmān-o-zamīn laraz uṭheñge.

### *Isrāīl kā Jalālī Mustaqbil*

Lekin Rab apnī qaum kī panāhgāh aur Isrāīliyoñ kā qilā hogā.

<sup>17</sup> "Tab tum jān loge ki maiñ, Rab tumhārā Ḳhudā hūñ aur apne muqaddas pahār Siyyūn par sukūnat kartā hūñ. Yarūshalam muqaddas hogā, aur āindā pardesī us meñ se nahīn guzareñge.

<sup>18</sup> Us dīn har chīz kasrat se dastyāb hogī. Pahāroñ se angūr kā ras ṭapkegā, pahāriyoñ

se dūdh kī nadiyān baheṅgī, aur Yahūdāh ke tamām nadī-nāle pānī se bhare raheṅge. Nīz, Rab ke ghar meṅ se ek chashmā phūṭ niklegā aur bahtā huā Wādī-e-Shittīm kī ābpāshī karegā.

<sup>19</sup> Lekin Misr tabāh aur Adom wīrān-o-sunsān ho jāegā, kyoṅki unhoṅ ne Yahūdāh ke bāshindoṅ par zulm-o-tashaddud kiyā, un ke apne hī mulk meṅ bequsūr logoṅ ko qatl kiyā hai.

<sup>20</sup> Lekin Yahūdāh hameshā tak ābād rahegā, Yarūshalam nasl-dar-nasl qāym rahegā.

<sup>21</sup> Jo qatl-o-ghārat un ke darmiyān huī hai us kī sazā maiṅ zarūr dūngā.”

Rab Koh-e-Siyyūn par sukūnat kartā hai!

**Kitab-i Muqaddas**  
**The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman**  
**Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30